

N.º 1114.

Prot. n.º 9 Req. fl. 176.

San Marcos
25/11/17

B. Pt. 10, m. 6-218 V

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno 19 17.

Data 22 de Outubro de 1917.

12
18

(RESTITUIÇÃO DE PASSAGENS)

" V I L L A A D O L P H O "

Interessado F I L I P P E F E R N A N D E Z .

Assumpto Pedindo restituição da importancia despendida com o
transporte da sua familia, do Porto de VIGO ao de SANTOS.



W. Silva
1917
19-12-1917

Antônio Lang

30/11/17

NOV 20 1917

Manuel Branco
OFFICIAL MAIOR

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

NOV 20 1917

N.º 09968

B. P. M. n. 10-465

Fazenda S.ª Santa Bárbara,
Estação de Villa Adolpho.

Exmo. Sr. Sr. Secretario dos Negócios de
Agricultura, Commercio e Obras Públicas,
do Estado de São Paulo.

Prot. N.º

Hildebrando

Morice Galvo, de 38 annos, Immigrante de
passagem ao Porto de Santos, no dia 12 de Abril 1917
pelo Vapor (Patricio de Patristeou) proce-
dente de Vigo (Hespanha) achou-se loca-
lizada com sua familia, composta de seus filhos:
Paula de 10 annos, Manoel 8, Adoracion 7,
Isolina 4, na Fazenda do Sr. Coetano Eu-
cinas Pérez, Estação de Villa Adolpho. confor-
me prova com os documentos juntos, e conforme
prova ter pago as passagens daquelle Porto ao
de Santos; vêm, respeitosamente, pelo presente,
requerer, dignese (V. Excia.) de accordo com a Lei, a-
utorizar a restituição, ao suplicante da importan-
cia de 791 Pesetas, despendidas com o seu trans-
porte Villa Adolpho 22 de Outubro de 1917.

1114) 9 Reg 1 176



Felipe MANDU

Pede Deferimen-
to á V. Excia.)



12

RELACION DE PASAJES PAGADOS POR Doña MARIA CALVO PARA ELLA Y FAMILIA
EMBARCANDO EN EL VAPOR " P. DE SATRUSTEGUI " EN 20 DE MARZO 1917

Por un pasaje a/f de Doña María Calvo	- - - - -	Ptas	258'75
" 1/2 " a/f de " Paula Fernández.	- - - - -	"	133'15
" 1/2 " a/f de " Manuel Fernández	- - - - -	"	133'15
" 1/2 " a/f de " Adoración id.	- - - - -	"	133'15
" 1/2 " a/f de " Isolina id.	- - - - -	"	<u>133'15</u>
TOTAL PESETAS			791'35.

Vigo 27 de Junio de 1917.



CANDIDO BARRUOCO

Rua Marechal Deodoro 20 NEGOCIANTE DE OVOS E AVES Caixa 14 ☪ Monte Azul



~~Vila Adolfo~~ Vila Adolfo 1.º Fevereiro 1917

Ilmo. Sr. Sr. Maria Castro

V. S. M.

Typ. d'º Municipio - Monte Azul

Querida esposa. Descansando la
mañ. completa kaluz en companhia de
nuestros hijos os participo que nosotros
todos estamos en novidade.

La presente tiene por objeto rogarle
que asi que esta recibas la presentes
en esa balcaldia a fin que te sean
despachados por ella los documentos
que te sean necesarios para venir a
Verta America, a reunirse con tu
mando y demas hijos que aqui es-
tamos. Creo que no debes necesitar
otros documentos que tu cedula pa-
sonal y la fe o certificado de los pe-
queños.

Por tanto piva esta de prueba
que quien te ruega venir aqui es tu
esposo e hijos que aqui estamos, que
necesitamos reunirnos.

Mi mas, deseando que esta os en-
cuentre bien y q' todos os se encuentre cual
yo os deseo os suria un fuerte abrazo este
que de veras os quiero. Teli ya Fernandez

DAVIDO BARRUOCO
Los Mochales, Doctor 2, 9, RESERVANTE DE DERECHOS Y VOTOS, Calle 14, Montevideo



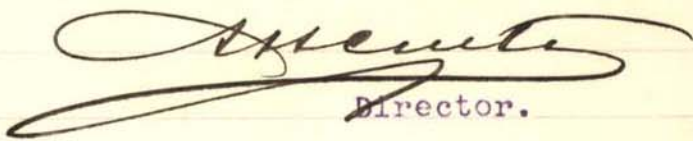
Mr. David Barruoco
Los Mochales, Doctor 2, 9, Montevideo

[Faint, mostly illegible handwritten text covering the majority of the page]

4

A' Directoria do Departamento Estadual do Trabalho, para
que se sirva informar.

Directoria de Terras, 24 de Novembro de 1917.



Director.

N. 74

MARIA CALVO GONZALEZ, expontanea, hespanhola, agricultora, de 37 annos, seus filhos, Paulo, de 10, Manoel, de 8, Adoração, de 6, e Izolina, de 4 annos de idade, vieram pelo vapor " P. de Satrustegui," entraram na Hospedaria, deste Departamento, em 13 de Abril ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Caetano Encinas Perez, na estação de Villa Adolpho, contractados pela procura n.1.429 e recibo n.6.465.

A requerente veio para este Estado com o fim de juntar-se ao respectivo marido, colono já localizado na fazenda acima referida. A familia ora chegada não está nas condições previstas pelo art.101, do Decreto n.2.400, de 9 de Julho de 1913,- como a mesma, porém, podia ter vindo em virtude de chamada e já haver precedentes no presente caso, parece-me que, por equidade, se poderá restituir a importancia de PEZETAS 791,35, conforme documento de fls.2. A requerente deixou de juntar o respectivo passaporte, por ter o mesmo ficado a bordo do vapor em que veio.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 15 de Dezembro de 1917.

Mir Souza
Director.

Soltou a 17/12/17

*Deixado Restitua-se. Pelo director Jorge Rückbaum.
19-12-1917.*

*Em 1 pro Juvina n. 21 e
9-1-1918-*